



Naudojimo instrukcija

- 1 Įžanga
- 2 Saugojimas
- 3 Valymas ir dezinfekavimas
- 4 Sterilizavimas
- 5 Naudojimas
- 6 Šalinimas

1 Įžanga

Reikia griežtai laikytis šių naudojimo instrukcijų ir saugos rekomendacijų. Nepaisant šių instrukcijų gali padidėti sužalojimo pavojus ir sutrikti tinkamas instrumentų veikimas. Šie instrumentai skirti naudoti tik odontologijoje.

Instrumentai parduodami nesterilūs, todėl prieš kiekvieną naudojimą juos reikia nuvalyti, dezinfekuoti ir sterilizuoti.

Instrumentai yra daugkartiniai, todėl juos galima naudoti pakartotinai. Tačiau nuspręsti, atsižvelgiant į galimą gaminių nusidėvėjimą, ar naudoti juos pakartotinai ir kaip dažnai juos naudoti, yra tik instrumentus naudojančio gydytojo atsakomybė.

2 Saugojimas

Iki pirmojo naudojimo instrumentus reikia laikyti originalioje pakuotėje kambario temperatūroje, apsaugotus nuo dulkių ir drėgmės. Taip nesutrumpės instrumentų naudojimo trukmė. Daugkartinių instrumentų naudojimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo.

Po sterilizavimo instrumentus reikia laikyti sterilizavimo pakuotėje, sausoje, nedulkėtoje vietoje. Atkreipkite dėmesį, kad instrumentų sterilitys priklauso nuo sterilizavimo pakuotės patvirtintų parametrų. Praėjus nustatyti trukmei instrumentus reikia sterilizuoti iš naujo.

3 Valymas ir dezinfekavimas

Jei įmanoma, instrumentams valyti ir dezinfekuoti reikia taikyti automatizuotą procedūrą (PD (plautuvą ir dezinfekavimo įrenginį)). Rankinę procedūrą (net, jei naudojama ultragarso vonelė) reikia atlikti tik tada, jei automatizuota procedūra negalima; tokiu atveju reikia atsižvelgti į žymiai mažesnę rankinės procedūros veiksmingumą ir nuoseklumą. Abiem atvejais reikalingas pirminis apdorojimas.

Rinkdamiesi tinkamą valymo ir dezinfekavimo priemonę, turite užtikrinti:

- esminį tinkamumą iš metalo pagamintiems instrumentams valyti ir dezinfekuoti;
- valiklio tinkamumą ultragarsiniam valymui (neturi susidaryti putų);
- patvirtinto veiksmingumo (pvz., VAH / DGHM arba FDA / EPA patvirtintos arba CE žyma paženklintos) dezinfekavimo priemonės, suderinamos su naudota valymo priemone, naudojimą;
- vengti agresyvių priemonių (druskos rūgšties, vandenilio peroksido...), nes jos gali sukelti instrumentų koroziją.

Pirminis apdorojimas:

Abrazyvinius nešvarumus reikia pašalinti nuo instrumentų iš karto po naudojimo (ne vėliau kaip per dvi valandas).

Rankinio valymo ir dezinfekavimo procedūra:

Nedelsdami trumpam sudėkite instrumentus į specialios nuo korozijos saugančios dezinfekavimo priemonės vonelę. Priešingu atveju gali išblukti jų spalvinis kodas. Nenaudokite per daug agresyvių priemonių (druskos rūgšties, vandenilio peroksido ir t. t.), nes jos gali sukelti instrumentų koroziją.

Valykite instrumentus ultragarso vonelėje arba po tekančiu vandeniu.

Bent 1 min. skalaukite instrumentus po tekančiu vandeniu (temperatūra < 35 °C / 95 °F).

Naudokite tik šviežiai paruoštus tirpalus, taip pat tik sterilų arba mažo užterštumo vandenį (maks. 10 bakterijų/ml) ir mažai endotoksinais užterštą vandenį (maks. 0,25 endotoksino vienetų/ml), pvz., išgrynintą / smarkiai išgrynintą vandenį, sausinkite minkšta, švaria, pūkų nepaliekančia šluoste ir (arba) filtruotu oru.

Automatizuotas valymas / dezinfekavimas (dezinfekavimo įrenginiu / PD (plautuvu ir dezinfekavimo įrenginiu)):

Rinkdamiesi PD, atsižvelkite į šiuos aspektus:

- patvirtintas PD veiksmingumas (pvz., ženklintas CE ženklu pagal EN ISO 15883 arba DGHM ar FDA patvirtinimas);
- patvirtinta terminio dezinfekavimo programa (A0 reikšmė ≥ 3000 arba, senesniems įrenginiams, bent 5 min. esant 90 °C / 194 °F temperatūrai; atliekant cheminį dezinfekavimą kyla pavojus, kad ant instrumentų liks dezinfekavimo priemonės likučių);
- programos tinkamumas instrumentams ir pakankamas skalavimo etapų skaičius programoje;
- galutinis skalavimas steriliu arba mažo užterštumo vandeniu (maks. 10 bakterijų/ml, maks. 0,25 endotoksino vienetų/ml), pvz., išgrynintas / smarkiai išgrynintas vanduo, sausinimui naudokite tik filtruotą orą (be alyvos, mažai užterštą mikroorganizmais ir dalelėmis);
- reguliari PD techninė priežiūra ir patikra / kalibravimas.

4 Sterilizavimas

Prieš sterilizuodami, sudėkite instrumentus į sterilizuoti tinkamus stovus ir padėklus.

Sterilizuokite instrumentus. Autoklave: 18 min. 134 °C, 2 bar.

5 Naudojimas

- Purkškite pakankamą kiekį vandens, kad nepažeistumėte danties ir aplinkinių audinių. Vanduo turi būti paskirstomas per visą darbinės dalies ilgį. Nukrypęs aušinimo srovei gali atsirasti pažeidimų dėl karščio.
- Instrumentams, kurių bendrasis ilgis viršija 19 mm, ir instrumentams, kurių galvutės skersmuo viršija 2 mm, reikalingas papildomas aušinimas.
- Nedelsdami pašalinkite visus instrumentus, kurie yra pažeisti, sulenkti ar nesisuka koncentriškai.
- Spaudimo jėga turi būti 0,3–2 N (30–200 p), kitaip tariant, dirbkite kuo mažiau spausdami.
- Turbina, kampinis antgalis ir antgalis turi būti nepriekaištingos techninės būklės.
- Įstatykite instrumentus atsargiai ir nenaudodami jėgos. Miniatiūrinius instrumentus reikia įstatyti ne giliau nei iki cilindrinės dalies pabaigos.
- Šlifudami venkite pakreipimo ar pasvirimo.
- Paisykite minimalaus ir maksimalaus greičių, nurodytų toliau pateiktoje lentelėje ir ant pakuočių.
- Maksimalų greitį reikia pasiekti ne paciento burnoje.

Dentista - Cabinet - Praxis - Dentist - Odontólogo – Зубной врач		
Kietmetalo		
∅ (1/10 mm)	FG rekomenduojamas greitis (min. ⁻¹)	RA • PM rekomenduojamas greitis (min. ⁻¹)
005 – 006	100 000 – 350 000	55 000 – 110 000
007 – 008	100 000 – 350 000	45 000 – 90 000
009 – 010	100 000 – 350 000	35 000 – 70 000
012 – 014	100 000 – 350 000	25 000 – 53 000
016 – 018	100 000 – 350 000	20 000 – 40 000
021 – 023	60 000 – 120 000	15 000 – 30 000
Specialiai pažymėti instrumentai		
	maksimalus greitis (min. ⁻¹)	
✦	120 000	
◆	3 000	

6 Šalinimas

Šalinkite laikydamiesi nacionalinių ir vietinių reglamentų.